



# KARTA WIN

## WINE LIST



FAKTORIA  
— WIN —



DOSKONALE DOPASOWANE WINA

## Sangria – Love it!!!

🍷 1000 ML **85 zł**

🇪🇸 Hiszpania

Wino białe lub czerwone, rum, świeże owoce, syrop owocowy, lód.

*White or red wine, rum, fresh fruit, fruit syrup, and ice.*

## WINA DOMU

house wines



### Santa Libera

🍷 150 ML **19 zł**

🍷 750 ML **90 zł**

🇮🇹 Włochy 🍷 białe, półwytrawne 🍷 pinot grigio, catarratto 11,0%

Wino o delikatnej, słomkowej barwie i aromatach tropikalnych owoców z akcentem gruszki i wanilii.

*It is delicate and straw-yellow in color, showcasing tropical fruit aromas with hints of pear and vanilla.*



### Santa Libera

🍷 150 ML **19 zł**

🍷 750 ML **90 zł**

🇮🇹 Włochy 🍷 czerwone, półwytrawne 🍷 merlot, cabernet sauvignon 11,0%

Ma owocowy aromat z akcentem czarnej porzeczki, owoców leśnych i delikatnej szczypty przypraw korzennych.

*It has a fruity aroma with hints of blackcurrant, forest fruit, and a subtle pinch of spice.*



### San Juan Tinto

🍷 150 ML **19 zł**

🍷 750 ML **90 zł**

🇪🇸 Hiszpania 🍷 czerwone, wytrawne 🍷 merlot, syrah, tempranillo 13,5%

Wino na bazie trzech doskonałych czerwonych szczepów, w tym tempranillo, które jest największą chlubą hiszpańskiego regionu La Mancha. Viña San Juan ma jasnoczerwony kolor i bogate aromaty. W nosie świeże z delikatnymi nutami dębu. Na podniebieniu złożone z odrobiną pieprzu, mokki i przypraw. Pozostawia długi i zrównoważony finisz.

*A wine made from three excellent red grape varieties, including Tempranillo, which is the greatest pride of the Spanish region of La Mancha. Viña San Juan has a light red color and rich aromas. It is fresh on the nose with delicate notes of oak. It is complex on the palate, offering a touch of pepper, mocha, and spices. It leaves a long and balanced finish.*



### San Juan Blanco

🍷 150 ML **19 zł**

🍷 750 ML **90 zł**

🇪🇸 Hiszpania 🍷 białe, wytrawne 🍷 sauvignon Blanc, airen, viura 12,5%

Wino powstaje w hiszpańskich winnicach w dolinie La Mancha. Ta mieszanka szczepów ma cytrynowy kolor z zielonymi refleksami. Łączy w sobie nuty jabłka, brzoskwini, tropikalnych owoców i mineralność. Jest świeże i owocowe.

*The wine is made in Spanish vineyards in the La Mancha Valley. This blend of grapes has a lemon color with green reflections, combining notes of apple, peach, tropical fruit, and minerality. It is fresh and fruity.*

## WINA BIAŁE

white wines



### Vinho Verde Alianca

🇵🇹 Portugalia 🍷 białe, półwytrawne 🍇 azal, paderna, trajadura, loureiro % 10,0%

🍷 150 ML 22 zł

🍷 750 ML 110 zł

Portugalski termin vinho verde oznacza zielone wino. Nazwa jest nawiązaniem do młodości i świeżości tego trunku. W ustach pozostawia orzeźwiająca cytrusową kwasowość z delikatnym, słodkim zakończeniem.

*The Portuguese term 'vinho verde' means 'green wine,' a reference to its youth and freshness. The wine leaves a refreshing citrus acidity on the palate with a delicate sweet finish.*



### Las Ninas Ella Sauvignon Blanc

🇨🇱 Chile 🍷 białe, wytrawne 🍇 sauvignon blanc % 13,0%

🍷 150 ML 22 zł

🍷 750 ML 110 zł

Wino o jasnożółtym kolorze z zielonymi refleksami. W nosie ujawnia aromaty grejpfruta, mango oraz liścia czarnej porzeczki. Świeże i dobrze zrównoważone z trwałym finiszem.

*A wine with a light yellow color and green reflections. On the nose, it reveals aromas of grapefruit, mango, and blackcurrant leaf. Fresh and well-balanced with a persistent finish.*



### Ernst Ludwig Riesling

🇩🇪 Niemcy, Rheingau 🍷 białe, półwytrawne 🍇 riesling % 10,0%

🍷 150 ML 22 zł

🍷 750 ML 110 zł

To elegancki riesling o bladożółtej, mieniącej się refleksami barwie. W ustach pojawia się idealna równowaga słodczy i kwasowości.

*It is an elegant Riesling with a pale yellow color, glistening with light reflections. It offers a perfect balance of sweetness and acidity on the palate.*



### Nuviana Chardonnay

🇪🇸 Hiszpania, Kastylia-La Mancha 🍷 białe, wytrawne 🍇 chardonnay % 13,0%

🍷 150 ML 22 zł

🍷 750 ML 110 zł

Wino o słomkowym kolorze ze złotą iskrą i intensywnych owocowych aromatach z nutami brzoskwiń. Jest młode i świeże, a w pałeciu dobrze zbudowane, o wyraźnym charakterze owoców egzotycznych.

*It is an elegant Riesling with a pale yellow color, glistening with light reflections. It offers a perfect balance of sweetness and acidity on the palate.*



### Pinot Grigio La Di Motte

🇮🇹 Włochy, Veneto 🍷 białe, wytrawne 🍇 pinot grigio % 12,5%

🍷 150 ML 25 zł

🍷 750 ML 125 zł

Wśród aromatów owocowych pojawiają się brzoskwinia, jabłko i melon, a obok nich miód i kwiatowe nuty.

*Its fruity aromas include peach, apple, and melon, accompanied by honey and floral notes.*



### Ville de Colmar Gewürztraminer

🇫🇷 Francja 🍷 białe, półwytrawne 🍇 gewürztraminer % 13,5%

🍷 150 ML 32 zł

🍷 750 ML 155 zł

Wyjątkowy alzacki Gewürztraminer. W nosie ciepłe tropikalne owoce, głównie słodki melon i liczi. Wyczuwalne aromaty róży i imbiru. W ustach charakterystyczne dla szczepu akcenty lekkiej słodczy. Klasyka gatunku.

*An exceptional Alsatian Gewürztraminer. Warm tropical fruits on the nose, mainly sweet melon and lychee. Noticeable aromas of rose and ginger. In the mouth, accents of light sweetness characteristic of the variety. A classic of the genre.*

## WINA CZERWONE

red wines



### Primitivo Marchesi Del Salento

🇮🇹 Włochy, IGT 🍷 czerwone, wytrawne 🍇 primitivo %13,0%

To wyśmienite włoskie wino ma wyjątkowo intensywną barwę. Jest dobrze zbilansowane, a w jego smaku i aromacie można wyczuć delikatne nuty przypraw i świeżej żurawiny.

*This delicious Italian wine has a remarkably intense color. It is well-balanced and its taste and aroma include delicate notes of spices and fresh cranberry.*

🍷 150 ML **23 zł**

🍷 750 ML **115 zł**



### Chianti Leccioni

🇮🇹 Włochy, DOCG Chianti 🍷 czerwone, wytrawne 🍇 sangiovese %12,5%

Leccioni to okrągłe, aksamitne wino z bukietem o aromacie granatu, malin, wiśni i fiołków, dopełnionych przez ostre nuty pieprzu i goździków oraz delikatną herbacianą woń.

*Leccioni is a rounded, velvety wine with a bouquet of pomegranate, raspberry, cherry, and violet aromas, completed with spicy notes of pepper and cloves, and a delicate tea scent.*

🍷 150 ML **28 zł**

🍷 750 ML **139 zł**



### Cacadu Ridge Cabernet Sauvignon Shiraz

🇦🇺 Australia, South Eastern 🍷 czerwone, wytrawne

🍇 cabernet sauvignon, shiraz %13.5%

Smak tego wina to podróż od słodczy malin i śliwek, przez subtelną cierpkość tanin, lekko wyczuwalny dąb, aż po świeży finisz.

*The taste of this wine will take you on a journey from the sweetness of raspberries and plums, through the subtle astringency of tannins and light oak, to a fresh finish.*

🍷 150 ML **25 zł**

🍷 750 ML **129 zł**



### Septima Malbec

🇦🇷 Argentyna 🍷 czerwone, wytrawne 🍇 malbec %14,0%

Malbec, który dojrzewał sześć miesięcy w beczkach z dębu amerykańskiego, powoli nabierając aromatów tostowych i waniliowych. W kieliszku piękny rubinowy kolor z fioletowymi refleksami. W nosie dominują aromaty wiśni i dżemu truskawkowego, przełamane nutą dymu i rozmarynu. W ustach krągły, smakuje dojrzałymi śliwkami, malinami i wanilią. Długi finisz o lekko dymnej końcówce.

*Malbec, matured for six months in American oak barrels, slowly acquiring aromas of toast and vanilla. In the glass, it has a beautiful ruby color with purple reflections. The nose is dominated by aromas of cherries and strawberry jam, complemented by a hint of smoke and rosemary. Rounded on the palate, it tastes of ripe plums, raspberries, and vanilla. A long finish with a slightly smoky ending.*

🍷 150 ML **25 zł**

🍷 750 ML **129 zł**



### Cocoon Zinfandel

🇺🇸 USA, Lodi Kalifornia 🍷 czerwone, wytrawne 🍇 zinfandel %14,0%

Cocoon ma głęboki czerwony kolor i lekko korzenny, pełny jeżyn, malin i śliwek smak o delikatnym finiszu.

*Cocoon has a deep red color and a slightly spicy, full-bodied plum, blackberry, and raspberry flavor with a delicate finish.*

🍷 150 ML **25 zł**

🍷 750 ML **129 zł**



### Las Ninas Ella Carmenere

🇨🇱 Chile, Colchagua 🍷 czerwone, wytrawne 🍇 carmenere %14,0%

Wino o jasnoczerwonym kolorze. W nosie intensywne z wyczuwalnymi aromatami lukrecji, jeżyny i suszonych owoców. Na podniebieniu okrągłe, jedwabiste, ciepłe i trwałe.

*Elegant and complex nose, with black fruit, spicy notes, and a slight touch of green pepper. Firm with volume, present and liquor-like tannins, and a long and warm finish.*

🍷 150 ML **25 zł**

🍷 750 ML **129 zł**

## WINA SŁODKIE

sweet wines



### Bacalhoa Moscatel de Setubal

Portugalia białe, słodkie setubal peninsula 17,5%

150 ML **26 zł**

750 ML **130 zł**

Wino o bursztynowej barwie. W nosie wyczuwalny aromat kwiatów pomarańczy, cytryny, herbaty i rodzynek. W ustach owocowe i intensywne, pełne słodko- kwaśnych smaków. Długi i trwały finisz. Wspaniałe na lodzie lub podawane jako digestive w towarzystwie kawy, a także jako schłodzony aperitif z cytryną jako dodatek do ciemnej czekolady lub kawy.

*Amber-colored wine. On the nose, aromas of orange blossom, lemon, tea, and raisins are noticeable. On the palate, fruity and intense, full of sweet and sour flavors. A long and lasting finish. Wonderful on ice or served as a digestive with coffee, and also as a chilled aperitif with lemon, paired with dark chocolate or coffee.*



### Porto Croft Tawny

Portugalia, Douro czerwone, słodkie

tinta barroca, touriga franca, touriga nacional 20,0%

150 ML **25 zł**

750 ML **120 zł**

Doskonałe portugalskie wino. Ujmuje głębokim rubinowym kolorem oraz intensywnym smakiem i aromatem czerwonych owoców.

*A great Portuguese wine. It enchants with its deep ruby color, as well as an intense taste and aroma of red fruits.*

## WINA MUSUJĄCE

sparkling wines



### Prosecco DOC Villa Delle Camelie

Włochy, Veneto musujące, półwytrawne glera 11,0%

150 ML **23 zł**

750 ML **119 zł**

Ma jasny, słomkowy kolor, a jego bukiet jest pełen aromatów miodu, kwiatów i jabłek. W smaku jest delikatne i odpowiednio zbalansowane.

*A wonderful pale straw color, and its bouquet exhibits aromas of honey, flowers, and apples.*



### Bach Cava Semi-Seco

Hiszpania musujące, półwytrawne Macabeo, Xarel·lo, Parellada 11,5%

150 ML **25 zł**

750 ML **125 zł**

Wino o słomkowym kolorze i trwałych, drobnych bąbelkach. Ma owocowy aromat z nutami jabłek, gruszek, owoców cytrusowych i migdałów oraz lekkie nuty miodu i chleba tostowego.

*Straw-colored wine with persistent, fine bubbles. It has a fruity aroma with notes of apples, pears, citrus fruits, and almonds, along with light notes of honey and toasted bread.*

## WINA BEZALKOHOLOWE

non-alcoholic wines



### Codorniu Zero Alcohol

Hiszpania białe, wytrawne airén 0,0%

150 ML **25 zł**

750 ML **149 zł**

Wino bezalkoholowe. Ma delikatne bąbelki i błyszczący, jasnożółty kolor, słodki aromat owoców tropikalnych, jabłek i delikatnych białych kwiatów.

*A non-alcoholic wine. It has fine bubbles and a shiny, light yellow color, with a sweet aroma of tropical fruits, apples, and delicate white flowers.*



### Codorniu Zero Rose

Hiszpania różowe, półsłodkie airén 0,0%

150 ML **25 zł**

750 ML **149 zł**

Delikatne, bezalkoholowe wino musujące. Wyprodukowane w 100% ze szczepu Airén. Alkohol jest usuwany w procesie destylacji próżniowej w niskiej temperaturze. Proces ten pozwala zminimalizować utratę aromatów zawartych w winie. W rezultacie zachwyca ono aromatem owoców tropikalnych i białych kwiatów. W ustach orzeźwiająca, przyjemna z przewagą smaków owoców cytrusowych i jabłek.

*A delicate, non-alcoholic sparkling wine, produced 100% from the Airén grape variety. The alcohol is removed through a vacuum distillation process at low temperature. This process minimizes the loss of aromas contained in the wine. As a result, it delights with the aroma of tropical fruits and white flowers. Refreshing and pleasant on the palate, with a predominance of citrus fruit and apple flavors.*



### Zenzen Riesling Alkoholfrei

Niemcy białe, wytrawne riesling  $\%0,0\%$

150 ML **22 zł**  
 750 ML **110 zł**

Świeże, pełne życia bezalkoholowe wino o niezwykle czystej, jasnożółtej barwie. Bogaty smak kryje w sobie jabłka, brzoskwinie i cytrusy. Winnica Zenzen hołduje tradycyjnym metodom hodowli winogron. Rosnące tu grona wznoszą się w zrównoważonym środowisku, przy minimalnej ingerencji właścicieli, bez sztucznego nawadniania i herbicydów.

*Fresh, lively non-alcoholic wine with an exceptionally pure, light yellow color. The rich flavor conceals apples, peaches, and citrus. The Zenzen vineyard pays tribute to traditional methods of grape cultivation. The grapes grown here thrive in a balanced environment, with minimal interference from the owners, and without artificial irrigation or herbicides.*



### Zenzen Dornfelder Alkoholfrei

Niemcy czerwone, wytrawne dornfelder  $\%0,0\%$

150 ML **22 zł**  
 750 ML **110 zł**

Bezalkoholowe wino czerwone, ze szczepu Dornfelder. W kieliszku urzeka wiśniowym kolorem. W nosie wyczuwalne są pestki granatu, czerwona porzeczka oraz waniliowa słodycz. W ustach dominują czerwone owoce. Cechuje się miękkimi taninami i delikatną kwasowością. W charakterze lekkie, sprawdzi się do pizzy, makaronu oraz do picia solo.

*Non-alcoholic red wine, made from the Dornfelder grape variety. In the glass, it captivates with its cherry color. On the nose, you can detect pomegranate seeds, red currant, and vanilla sweetness. In the mouth, red fruits dominate. It is characterized by soft tannins and delicate acidity. Light in character, it is perfect for pizza and pasta, as well as for drinking on its own.*

## WINA PREMIUM

premium wines



### Haha Sauvignon Blanc Marlborough

Nowa Zelandia białe, wytrawne sauvignon blanc  $\%12,5\%$

150 ML **36 zł**  
 750 ML **160 zł**

Wyraziste i aromatyczne Sauvignon Blanc o pełnym smaku i subtelnej owocowej kwasowości. Ma jasno słomkowy kolor z zielonymi refleksami. Nuty tropikalnych owoców pobudzają zmysły, a długi wytrawny finisz dodaje charakteru. Do tego świeży aromat kiwi, limonki i jabłka zachęcają do spróbowania tego wyjątkowego wina.

*A distinctive and aromatic Sauvignon Blanc with a full flavor and subtle fruity acidity. It has a light straw color with green reflections. Hints of tropical fruit stimulate the senses, and a long, dry finish adds character. Additionally, the fresh aromas of kiwi, lime, and apple encourage you to try this exceptional wine.*



### Athos IGT Toscana Rosso

Włochy czerwone, wytrawne merlot  $\%14,0\%$

150 ML **49 zł**  
 750 ML **240 zł**

Głęboki rubinowy kolor. Aromaty czekolady, lukrecji i przypraw, w tle nuty jagód. Łagodne i aksamitne z długim zakończeniem.

*Deep ruby color. Aromas of chocolate, licorice, and spice, with berry notes in the background. Soft and velvety with a long finish.*



### Tokaji Aszu 5 Puttonyos

Węgry białe, słodkie furmint  $\%10,5\%$

100 ML **39 zł**  
 500 ML **190 zł**

Imponujące wino o wspaniałym, bujnym bukietcie, złożonym z aromatów brzoskwinii, skórki pomarańczy, kruchych fig, egzotycznych kwiatów i odrobiny kopru. W ustach bardzo wyraźne, czyste smaki pomarańczy, pigwy, gruszek oraz nuty moreli wraz z białą czekoladą i esencją wanilii. Kwasowość sprawia, że wino jest krągłe i długie.

*An impressive wine with a wonderful, lush bouquet composed of aromas of peach, orange peel, crisp figs, exotic flowers, and a touch of dill. On the palate, very clear and pure flavors of orange, quince, pears, and a hint of apricot, together with white chocolate and vanilla essence. The acidity makes the wine round and long.*

## SZAMPANY

champagnes



### Moët & Chandon Brut Impérial

750 ML 420 zł

Francja białe, wytrawne pinot noir, chardonnay, pinot meunier  $\approx 12,5\%$

Cechują go delikatne musujące bąbelki i orzeźwiający smak, który zapewnia intensywną owocowość jabłka, brzoskwini oraz aromaty cytrusów.

*It is characterized by delicately sparkling bubbles and a refreshing taste, which enhances the intense fruitiness of apple, peach, and citrus aromas.*



### Moët & Chandon Ice Impérial

150 ML 59 zł

750 ML 420 zł

Francja białe, półsłodkie pinot noir, pinot meunier, chardonnay  $\approx 12,5\%$

Półsłodki, owocowy i intensywny, łączy mocne owocowe smaki tropikalnych owoców mango i guawy, hojność owoców pestkowych, takich jak nektarynka, oraz oryginalną nutę malin i agrestu.

*Semi-sweet, fruity, and intense, it combines the strong fruit flavors of tropical mangoes and guavas, the generosity of stone fruits such as nectarines, and the original hints of raspberries and gooseberries.*



### Moët & Chandon Rosé Impérial

750 ML 460 zł

Francja różowe, wytrawne pinot noir, pinot meunier, chardonnay  $\approx 12,5\%$

Wytrawny, o owocowym smaku z dominującym aromatem poziomek. Idealny do prostych potraw, ale zarazem o intensywnym zapachu, smaku i kolorze.

*Dry, with a fruity flavor and a predominant aroma of wild strawberries. Perfect for simple dishes, yet with an intense smell, taste, and color.*



### Dom Pérignon Vintage

750 ML 1990 zł

Francja białe, wytrawne chardonnay, pinot noir  $\approx 12,5\%$

Wino zaskakuje swoją pełnią uzyskaną podczas siedmioletniego dojrzewania. Charakteryzuje się nutami tropikalnymi połączonymi z białymi kwiatami i mandarynką.

*The wine surprises with its fullness obtained during seven years of maturation. It is characterized by tropical notes combined with white flowers and mandarin.*



### G.H. Mumm Cordon Rouge

750 ML 460 zł

Francja białe, wytrawne pinot noir, pinot meunier, chardonnay  $\approx 12,5\%$

Ekskluzywny szampan typu brut o intensywnym, aromatycznym i owocowym bukacie. Zapach/smak: aromat limonki i grejpfruta, połączony z bogactwem świeżych owoców, takich jak białe brzoskwinie i jabłka, uzupełnione nutami wanilii, karmelu i orzecha.

*Exclusive brut champagne with an intense, aromatic, and fruity bouquet. Scent/Taste: the aroma of lime and grapefruit, combined with the richness of fresh fruits such as white peaches and apples, complemented by notes of vanilla, caramel, and walnut.*



### Perrier-Jouet Grand Brut

750 ML 470 zł

Francja białe, wytrawne pinot noir, pinot meunier, chardonnay  $\approx 12,5\%$

Odświeżające, eleganckie i dobrze zbalansowane wino. Intensywne i wszechstronne, barwy złota o pięknym odcieniu.

*Refreshing, elegant, and well-balanced wine. Intense and versatile. Gold in color with a beautiful shade.*

FAKTORIA  
-WIN-



DOBRY WYBÓR WINA DO KAŻDEGO POSIŁKU

